

Zapfen-Membrandruckmittler Male thread chemical seals Séparateur à membrane sur le téton

D704

Anwendung

Bei aggressiven, verschmutzten, heißen und viskosen Medien werden Druckmittler als Trennvorlage verwendet. Für besondere Anforderungen werden Druckmittler aus Sondermaterial eingesetzt. Kühlkörper und Kapillarleitungen sind weitere Ergänzungsmöglichkeiten.

Service intended

With corrosive, contaminated, hot and viscous media chemical seals are used as separators for special requirements special material seals are used. Cooling elements and capillary extensions are additional accessories.

Utilisation

Les séparateurs sont utilisés comme séparation pour les fluides agressifs, souillés, brûlants et visqueux. Pour des utilisations spéciales les séparateurs en matières spéciales seront utilisés. Des éléments de refroidissement et des capillaires sont d'autres possibilités d'utilisation.



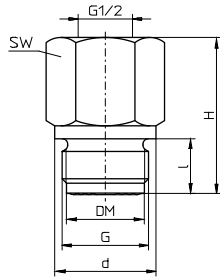
Technische Daten	Technical Data	Caractéristiques techniques
Druckbereiche	Pressure ranges	Plages de pression
Anschluss G $\frac{1}{2}$ B : 100 ... 600 bar G $\frac{3}{4}$ B : 10 ... 600 bar G1 B : 10 ... 600 bar G1 $\frac{1}{4}$ B : 4 ... 600 bar G1 $\frac{1}{2}$ B : 4 ... 600 bar G2 B : 0,6 ... 600 bar	Process connection G $\frac{1}{2}$ B : 100 ... 600 bar G $\frac{3}{4}$ B : 10 ... 600 bar G1 B : 10 ... 600 bar G1 $\frac{1}{4}$ B : 4 ... 600 bar G1 $\frac{1}{2}$ B : 4 ... 600 bar G2 B : 0,6 ... 600 bar	Raccord au G $\frac{1}{2}$ B : 100 ... 600 bar G $\frac{3}{4}$ B : 10 ... 600 bar G1 B : 10 ... 600 bar G1 $\frac{1}{4}$ B : 4 ... 600 bar G1 $\frac{1}{2}$ B : 4 ... 600 bar G2 B : 0,6 ... 600 bar
Oberteil	Upper body	Partie supérieure
Edelstahl 1.4404	Stainless steel 316L	Acier inox Z3 CND 18-12-02
Membrane	Diaphragm	Membrane
Edelstahl 1.4435	Stainless steel 316L	Acier inox Z3 CND 18-14-03
Anschlussgewinde	Thread connection	Raccord
fest, wahlweise, drehbar, lose Überwurfmutter	Male thread, alternatively, male nut, female union nut	Fixe, facultativement, tournant, écrou chapeau
Füllflüssigkeit	Filling liquid	Liquide de transmission
Spezialöl	Special oil	Huile de silicone
Temperaturbeständigkeit T _{min} / T _{max} - 20 ... +200°C	Temperature stability T _{min} / T _{max} - 20 ... +200°C	Résistance en température T _{min} / T _{max} - 20 ... +200°C

Stand: 21. 09 2016

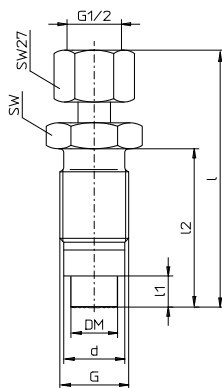
Ergänzungen	Optional extras	Options
Anbau und Kapillare siehe Seite 06.1501	Mounting and capillary extension see page 06.1501	Montage et capillaire voir page 06.1501
Druckmittler Anbausystematik siehe Seite 06.1502	Mounting possibilities for chemical seals see page 06.1502	Possibilités de montage de séparateurs voir page 06.1502

D704

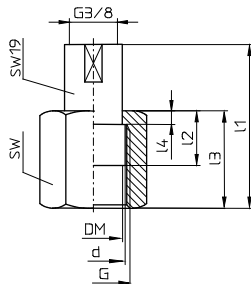
Zapfen-Membrandruckmittler Male thread chemical seals Séparateur à membrane sur le téton



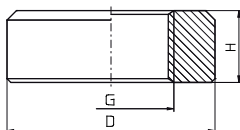
D704		Zapfendruckmittler, Anschlussgewinde fest Chemical Seals, Male Thread fixed Séparateur avec membrane sur le téton, raccord fixe						
Bestell-Nr. Order-N°. N° de commande	PN	DM	d	G	H	I	SW	kg ¹⁾
mm								
390368	600	15	26	G ½ B	60	20	27	0,16
390369		22	32	G ¾ B			32	0,27
390370		28	39	G 1 B			21	41
395790		35	49	G 1¼ B	74	30	50	0,70
390371		36	60	G 1½ B			55	1,10
390632		53,5	68	G 2 B			70	2,00



D704		Zapfendruckmittler, Anschlussgewinde drehbar Chemical seals, male turning thread Séparateur avec membrane sur le téton, raccord tournant							
Bestell-Nr. Order-N°. N° de commande	PN	DM	d	G	I	I1	I2	SW	kg ¹⁾
mm									
390372	600	17	23,5	G ¾ B	99	12	49	32	0,24
390373		22	29,5	G 1 B	152	20	90	41	0,35



D704		Zapfendruckmittler, lose Überwurfmutter Chemical Seals, Female union nut Séparateur avec membrane sur le téton, écrou chapeau								
Bestell-Nr. Order-N°. N° de commande	PN	DM	d	G	I1	I2	I3	I4	SW	kg ¹⁾
mm										
395951	600	16	23	G ¾ B	58	18	34	6	32	0,20
395952		21	28	G 1 B	63		39		41	0,30
395953		28	40	M45 x 2	68	20	46	8	55	0,40
395954		28	36	G 1¼ B	66		44		50	
395955		32	42	G 1½ B	68		46		55	
396423		45	54	G 2 B	80		58		70	



Einschweißmuffe für Zapfendruckmittler Weld-on adaptor for male thread chemical seals Raccord				
Bestell-Nr. Order-N°. N° de commande	G	D	H	kg ¹⁾
mm				
101426	G ½	30	30	0,06
101427	G ¾	32	40	0,05
110321	G 1	40	55	0,07
101428	G 1¼	50	65	0,16
101429	G 1½	60	70	0,27
101455	G 2	70	80	0,22

¹⁾ das Gewicht muss dem Grundgewicht des jeweiligen Manometers hinzugerechnet werden.
The weight must be added to the basic weight of the pressure gauge.
Le poids indiqué doit être rajouté à celui du poids de base du manomètre utilisé.

Kolbendruckmittler Piston chemical seals Séparateur à sur le piston

D704.1

Anwendung

Bei aggressiven, verschmutzten und abrasiven Medien werden Druckmittler mit Kolbenplatte als Trennvorlage verwendet. Diese Druckmittler eignen sich besonders für Tunnelbohrmaschinen, Estrich- und Betonpumpen und überall dort, wo grobe Materialien in Flüssigkeiten enthalten sind.

Service intended

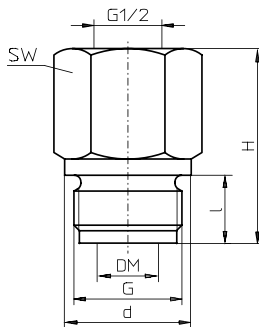
Whenever dealing with aggressive, contaminated and abrasive fluid media, diaphragm seals with piston plate are used as separation devices. These seals are particularly suitable for tunnel boring machines, screed and concrete pumps, and, in general, they are applicable wherever coarse materials are contained in liquids.

Utilisation

Pour les fluides agressifs, encrassés et abrasifs, des manomètres à pistons sont utilisés comme séparation. Ces manomètres conviennent notamment aux perceuses de tunnel, aux pompes à béton et à chape et partout où des matières grossières sont présentes dans des liquides.



Technische Daten	Technical Data	Caractéristiques techniques
Oberteil Edelstahl 1.4404	Upper body Stainless steel 316L	Partie supérieure Acier inox Z3 CND 18-12-02
Kolben Edelstahl 1.4404	Piston Stainless steel 316L	Piston Acier inox Z3 CND 18-12-02
Anschlussgewinde siehe Tabelle	Thread connection see Table	Raccord voir table
Füllflüssigkeit Spezialöl	Filling liquid Special oil	Liquide de transmission Huile de silicone
Temperaturbeständigkeit T_{min} / T_{max} - 10 ... + 80°C	Temperature stability T_{min} / T_{max} - 10 ... + 80°C	Résistance en température T_{min} / T_{max} - 10 ... + 80°C



D704.1	Zapfen-Kolbendruckmittler Male thread chemical seal with piston Séparateur avec piston sur le téton, raccord fixe						Gehäuse Ø / Gerätetyp Case Ø / device Boîtier Ø / type de périphérique			
	Bestell-Nr. Order-N° N° de commande	G	DM	d	l	H	SW	NG60	NG100 NG160	DMU
			mm							
396694	G1½B	15	26	20	60	27	≥ 6 bar	≥ 10 bar	≥ 2,5 bar	
396695	G¾B		32							
396696	G1B		39							
396702	G1¼B		49	30	74					
396697	G1½B		54							
396698	G2B		68							

Stand: 21. 09 2016

Ergänzungen	Optional extras	Options
Anbau und Kapillare siehe Seite 06.1501	Mounting and capillary extension see page 06.1501	Montage et capillaire voir page 06.1501
Druckmittler Anbausystematik siehe Seite 06.1502	Mounting possibilities for chemical seals see page 06.1502	Possibilités de montage de séparateurs voir page 06.1502

